

Výrok rozsudku

Prevod práv na chytanie rýb formou odplatného prevodu povolení na chytanie rýb je poskytovaním služieb súvisiacich s nehnuteľným majetkom v zmysle článku 9 ods. 2 písm. a) šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia.

(¹) Ú. v. EÚ C 143, 11.6.2005.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Köln (Nemecko) 3. júla 2006 – Deutsche Post AG/Spolková republika Nemecko, vedľajší účastník konania: Marketing Service Magdeburg GmbH

(Vec C-287/06)

(2006/C 261/11)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgericht Köln

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Deutsche Post AG

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

Vedľajší účastník konania: Marketing Service Magdeburg GmbH

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 47 ods. 2 v spojení s článkom 95 ES a v spojení s článkom 12 piatou zarážkou v spojení s článkom 7 ods. 1 smernice 97/67/ES (¹) v znení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/39/ES vykladať tak, že ak poskytovateľ univerzálnych služieb uplatňuje osobitné sadzby pre obchodných zákazníkov, ktorí odovzdávajú predtriedené poštové zásielky do prepravnej siete na iných miestach prepravného reťazca ako na prístupových miestach, je tento poskytovateľ povinný uplatňovať tieto osobitné sadzby aj voči podnikom, ktoré vyberajú poštu u odosielateľov a odovzdávajú ju do prepravnej siete predtriedenú na rovnakom prístupovom mieste a za rovnakých podmienok ako obchodní zákazníci, bez toho, aby to mohol poskytovateľ univerzálnych služieb odmietnuť s poukazom na to, že je povinný poskytovať všeobecné služby?

(¹) Ú. v. ES L 176, s. 21; Mim. vyd. 06/004, s. 316.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Köln (Nemecko) 3. júla 2006 – Deutsche Post AG/Spolková republika Nemecko, vedľajší účastník konania: Citipost Gesellschaft für Kurier- und Postdienstleistungen mbH Hannover

(Vec C-288/06)

(2006/C 261/12)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgericht Köln

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Deutsche Post AG

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

Vedľajší účastník konania: Citipost Gesellschaft für Kurier- und Postdienstleistungen mbH Hannover

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 47 ods. 2 v spojení s článkom 95 ES a v spojení s článkom 12 piatou zarážkou v spojení s článkom 7 ods. 1 smernice 97/67/ES (¹) v znení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/39/ES vykladať tak, že ak poskytovateľ univerzálnych služieb uplatňuje osobitné sadzby pre obchodných zákazníkov, ktorí odovzdávajú predtriedené poštové zásielky do prepravnej siete na iných miestach prepravného reťazca ako na prístupových miestach, je tento poskytovateľ povinný uplatňovať tieto osobitné sadzby aj voči podnikom, ktoré vyberajú poštu u odosielateľov a odovzdávajú ju do prepravnej siete predtriedenú na rovnakom prístupovom mieste a za rovnakých podmienok ako obchodní zákazníci, bez toho, aby to mohol poskytovateľ univerzálnych služieb odmietnuť s poukazom na to, že je povinný poskytovať všeobecné služby?

(¹) Ú. v. ES L 176, s. 21; Mim. vyd. 06/004, s. 316.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Köln (Nemecko) 3. júla 2006 – Magdeburger Dienstleistungs- und Verwaltungs GmbH (MDG)/Spolková republika Nemecko, vedľajší účastník konania: Deutsche Post AG, zastúpená predstavenstvom

(Vec C-289/06)

(2006/C 261/13)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgericht Köln